



جابتن اكام إسلام ولايه فرسكوتوان

تيكس خطبه عيد الأضحى

تاجوق :

عيد الأضحى: دماناكه قغوربانن كيت؟

تاريخ دباچ :

10 ذوالحجة 1440 هـ

دسدياكن اوليه :

چاوغن خطبه دان لاتيهن

بهاكين قغوروسن مسجد

جابتن اكام إسلام ولايه فرسكوتوان

مسلمين دان مسلمات يڭ درحمتي الله،

مولاكن خطبه هاري راي عيد الأضحى قد فاكي اين، خطيب ايغين برشن اكر برسام-سام كيت تيغكتكن كتنقوان كهد الله سبحانه وتعالى دغن برسوغكوه-سوغكوه ممباغونكن شريعة دسكنف رواغ كهيدوفن، منجونجوغ تيغكي قرينته الله سبحانه وتعالى دان منجاء وهي سكالالارغن. موده-مودهن دغن كسوغكوهن ممباغونكن تقوى ددالم جيوا، كيت اكن مرايه كاسيه دان كريضان الله سبحانه وتعالى يڭ مناءوغي كهيدوفن كيت ددنيا، سرتا ممباوا كسجهتران ابادي داخيرة سان.

برسمقنا دغن هاري راي عيد الأضحى قد فاكي اين، خاطب اكن ممبيچاراكن خطبه برتاجوق "عيد الأضحى، دمانا كه قغوربانن كيت؟".

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،

سيدغ جماعه يڭ درحمتي الله،

دفاكي عيد الأضحى اين جوك، ماريله كيت ملفظكن فوجين دان كشكورن كهد الله سبحانه وتعالى يڭ ماسيه مفايدينكن كيت اونوق برنس منروسكن هيدوف دالم سواسان يڭ پامن دان هرموني. برسام كورنيا ن ايمان دان اسلام يڭ دكغكم ايرت، كيت بردعاء سموك سكالال نعمت اين داقت ممجوق جيوا كيت منشكوري مها قغورنيا، دغن نيكيه ملازيمي كطاعتن دان تابه مغهيندري كموغكرن. سسوغكوهن، ايتوله بوقتي سببر سبواه كشكورن.

سدرله، عيد الأضحى حاضير ممباوا سريبو رحمة دان كليهن. برسام قيصه يڭ مماقركن تيغكين نيلاي قغوربانن دان كهبا ن، اي ممبكلكن عبرة يڭ منيتيف كامقونن دان كاسيه الله كهد قارا عباد الرحمن.

عيد الأضحى جوك دكلي سباكي هاري راي قربان. اي سجاجر دغن قيصه قغوربانن اكوغ نبي ابراهيم دان اسماعيل عليهما السلام دالم ممبوقتيكن كطاعتن دان كهبا ن. دري سيتوله داغ شريعة عباده قربان بيناغ ترنقن يڭ قرلو دجاياكن اوليه قوم مسلمين برسمقنا

هاري راي اين- كابوغن سجاره قُغوربانن دان توتوتن برقربان اينيله يغ منجاديكن هاري راي عيد الأضحى ممقو ممبري كسن يغ مندالم قد جيوا انسان يغ معحياتين- نامون، اقاله ارتين سجاره اكوغ قُغوربانن اين كيت بيچاراكن، جك كيت تشف برسيفك ديثين دغن عباده قربان يغ سابن تاهون دانجوركن، سدغكن كيت برکمقوان؟
اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ الْحَمْدُ،

قوم مسلمين دان مسلمات يغ دكاسيهي،

سسوغكوهن، عيد الأضحى اداله لامبغ كسوغكوهن همبا منچاري كريضان توهن دغن ملقساناكن قلباكي بنتوق قُغوربانن- والاو دمان كيت براد، كيت سواجرن داقت معحياتي روح قُغوربانن يغ منجادي شعار هاري راي اين-

نون دسان، دبومي برتواه مكة المكرمة جوتان اومت اسلام برقربان هرتا، ماس دان تناك دمي ميمقورناكن عباده حاج يغ دشريعتكن- دسان سيني، قوم مسلمين يغ لائين سلوروه دنيا مقوربانكن سهاكين هرتا اوتوق ميمقورناكن عباده قربان- كيت دتوتوت اوتوق برقربان برمولا دري قُغوربانن هرتا يغ كيت ميلقي اوتوق منجايان عيد الأضحى سباكي لثكه مولا سبلوم مقترسمبهكن قربان يغ لبيه بسر ستله ميمقورناكن كطاعتن-

جمهور علماء برقدافت بهاوا حكوم عباده قربان اداله سنة مؤكد دان بسر كنجرن قهالان- بكيوله سينونيمش اكام اين دغن قُغوربانن- ليهتله بتاف سريوسن رسول الله مپارنكن اكر كيت ملقساناكن عباده قربان سباكيمان حديث رواية امام أحمد درقد أبي هريرة رضي الله عنه، بكيندا برسبدا:

مَنْ وَجَدَ سَعَةً فَلَمْ يُضَحَّ فَلَا يَقْرَبَنَّ مُصَلَّانَا

مقصودن: ”سسيفا يغ مقوياي كمقوان تتافي دي تيدق ملاكوكن عباده قربان، مك جاغن سكال-كالي دي دكي تمتت صلاة كامي اين-“

حديث اين ممبري كامبرن بهاوا عباده قربان ساعت فنتيغ دان بسر قرانن- عباده اين امت دتوتوت، تراوتام كاتس اومت اسلام يغ برکمقوان يغ تله دليمقهن دغن رزقي كقد

مريك- سدرله، سلاكي كيت بلوم برسديا اونتوق مغوربانن سبهاكين درقد اف يث الله كورنياكن، كيت سبئرث ماسيه جاوه دري جانن ۲ كايمان دان كتقوان. جك سديكيت هرثا فون بلوم ممثو كيت قربانن، باكايمان موغكين كيت ممثو اونتوق مغوربانن جيوا دجانن الله سبحانه وتعالى.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ،

ساودارا-ساوداراكو يث دمولياكن،

سسوغكوهن عباده قربان مغاندوغي حكمة يث بكيثو لواس يث قرلو دفهمي اوليه ستياف اومت اسلام. حكمة ۲ اينيله يث اكن منجادي قندوروغ دان ممبنتوق كعزمن اونتوق ميمثورناكن عباده قربان. دانتارا ن :

قرتام: ميماي كتقوان كدالم ديري دغن مئاوتاماكن كطاعتن دان چينتا كهد الله سبحانه وتعالى مئايسي چينتا كهد سلاينث. اينيله يث دجلسكن اوليه الله ملالوعي فرمانن ددالم سورة الحج ايات 37:

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَآؤَهَا وَلَكِنَّ يَنَالُهُ النُّقُوعُ مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا

لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَيْتُمْ وَيُبَشِّرُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٧﴾

برمقصود: ”تيدق اكن سمثاي كهد الله داكيغ-داكيغن دان تيدق قولا داره-دارهن، تئافي اكن سمثاي كهد الله ايله كتقوان دري كامو. دمكينله دفرمودهكنن قربان ۲ كهد كامو سوفاي كامو مئاكوغكن الله ترهادف هدايهن كهدامو. دان كمبيراكنله اورغ ۲ يث بربوات كباچيقن.“

كدوا: مئحياتي دان مراهيه كمجرن عباده اكوغ اين. اينيله يث دمقصودكن اوليه حديث يث دروايتكن اوليه امام ابو داود درقد زيد بن ارقم، دي بركات:

قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَا هَذِهِ الْأَضَاحِي ؟ قَالَ: سَنَّةُ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ ، قَالُوا: مَا لَنَا فِيهَا ؟ قَالَ : بِكُلِّ شَعْرَةٍ حَسَنَةٌ، قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ، فَالْصُّوفِ ؟ قَالَ: لِكُلِّ شَعْرَةٍ مِنْ الصُّوفِ حَسَنَةٌ.

برمقصود: ”قارا صحابة برتان: يا رسول الله، افاكه ارتين سمبليهن قربان اين؟ رسول الله ﷺ منجواب: اي سنة باف كامو ابراهيم. مريك برتان: اف يغ اكن كامي قراوليه درقدان؟ رسول الله منجواب: باكي ستياف هلاي رمبوت ساتو كباچيقن. مريك برتان لاكي : باكيما ن قولاً دغن بولون واهاي رسول الله؟ رسول الله منجواب : باكي ستياف هلاي رمبوت دان بولو هالوسن ساتو كباچيقن.“

كيتك: ممنتوق جيوا برقربان دان مغاسيهي انسان لائين. دغن عباده اين كيت داقت ممبري دان مغاكيه-اكيهكن نعمت كهد انسان لائين يغ سربا ككورغن. امام الشافعي مغنجوركن اكر اورغ يغ ممبليه قربان تيدق مغمبيل لبيه دري ساتو قرتيك داكيغ قربان ترسبوت، ساتو قرتيك داكيهكن كهد قوم قرابة دان ساتو قرتيك اوتوق فقير ميسكين. اوليه ايت دالم قروسيس قعاكيهن داكيغ قربان قلوله دقستين سماو فقير ميسكين دقريه كيت داوتاماكن دالم سناراي قنريما اكيهن داكيغ قربان اين. فرمان الله سبحانه وتعالى ددالم سورة الحج ايات 28:

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا

رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ۖ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ ﴿٢٨﴾

برمقصود: ”سوقاي مريك ميقسيكن برباكاي قركارا يغ منداتغن فائده كهد مريك سرتا ممقرايغتي دان ميبوت نام الله، قد هاري^٢ يغ ترنتو، كران قغورنيائن كهد مريك دغن بيناتغ^٢ ترنق (اوتوق دجاديكن قربان). دغن يغ دمكين ماكنله كامو دري (داكيغ) بيناتغ^٢ قربان ايت دان بريله ماكن كهد اورغ يغ سوسه، يغ فقير ميسكين. سيدغ جماعه يغ درحمي الله،

اینیله حقیقه سببر عيد الأضحى، هاري راي یغ منونتوت قُوربانن دري ستیاف ديري اومت اسلام. ستیاف اومت اسلام، سهاروسن مغمبیل سیکف قریهاتین دان برسدا برقربان دالم مغلورکن بنتوان کهد سلوروه اومت اسلام یغ هیدوف دالم کسوسهن. لیه ۲ لاکي ساودارا ۲ ساا سلام کیت یغ سدغ مهادفي فرکولقن دسراتا دنیا. برقربان دان ممبنتو مریک مگیکوت کممقوان سام اد دغن واع ریغکیت، تناک، بواه فیکیرن دان دعاء. سموک دغن سچیس قُوربانن یغ کیت هولورکن، ای تش دنیلای سباکای عمل صالح دان سباکای بوقتی کجوجورن ایمان کیت کهد الله سبحانه وتعالی.

سموک خطبه این داقت مپونتیق کسدرن دان کانصافن دجیوا کیت سماوا. انتارا قُاجرن یغ داقت دامبیل دري خطبه هاري این ایاله :
قرنام: عيد الأضحى اداله لامبغ قُوربانن ستیاف همبا کهد توهنتن. سمبوتله هاري راي این دغن اف جوا بنتوق قُوربانن مگیکوت کممقوان.

کدوا: براوسهاله ملاهیرکن کشکورن کهد الله سبحانه وتعالی ترهادف نعمت رزقي یغ تله دکورنیاکن. کوغسیکنله سباکیان درقدان دغن انسان ۲ یغ ممرلوکن.
کیک: حیاتیه روح دان شعار عيد الأضحى این. سسوغکوهن تاهف کجوجورن ایمان کیت کهد الله سبحانه وتعالی داقت داوکور دغن سجاوه مان کسدیان کیت اونتوق برقربان.

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة الحج ايات 34 :

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةٍ

الْأَنْعَامِ ۖ فَالْهَكُمُ إِلَهُهُ وَحْدَهُ ۖ فَالَهُ ۖ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ ﴿٣٤﴾

برمقصود : ”دان باکی تیاف اومت تله کامی شریعتن قیملیهن (قربان)، سوفاي مریک مپوت نام الله ترهادف بیناتغ ترنق یغ تله درزقیکن الله کهد مریک، مک توهنمو ایاله

توهن يث مها اسا، كران ايت برسره ديريله كامو كهدان. دان بريله خبر كمبيرا كهد اورغ ايتغ توندوق قاتوه (كهد الله).“

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا، وَأَسْتَغْفِرُ اللهُ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

الله أكبر، الله أكبر، لا إله إلا الله والله أكبر، الله أكبر والله الحمد

قد هاري اين جوك، ماريله كيت ممقربايقكن اوچقن صلوات دان سلام كأتس بكيندا
نبي محمد ﷺ. الله سبحانه وتعالى برفرمان دالم سورة الأحزاب آيات 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا
تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

مقصودن: ”سسوڠكوهن الله سبحانه وتعالى دان ملائكتن برصلوات (ممبري سكالاً
فتحرمتن دان كبايقن) كهد نبي (محمد ﷺ). واهاي اورغ ايغ برايمان، برصلواتله كامو
كهدان سرتا اوچقنكله سلام سجهترا دغن فتحرمتن ايغ سقنوهن.“

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي
التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.

اللَّهُمَّ أَيْدٍ بِدَوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصِّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ مَلِكْنَا كباوه دُولِي ايغ مها موليأ
سري فدوك بكيندا ايغ دفتروان اكوغ، السلطان عبد الله رعاية الدين المصطفى بالله
شاه ابن المرحوم سلطان حاج أحمد شاه المستعين بالله.

وَكَذَلِكَ كباوه دُولِي ايغ مها موليأ سري فدوك بكيندا راج فرمايسوري اكوغ،
تونكو (Tunku) حاهه عزيزة أمينة ميمونة إسكندرية بنت المرحوم المتوكل على
الله سلطان إسكندر الحاج.

اللَّهُمَّ احْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَائِهِ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ .

اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا آمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءَ رِخَاءٍ، دَارَ عَدْلِ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ، وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ .

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَانصُرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ .
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
عِبَادَ اللَّهِ،

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ
عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ .
اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَاللَّهُ الْحَمْدُ .